

西藏文史資料選輯

(十六)

標初題



拉魯家族及本人經歷

拉魯·次旺多吉著

西藏自治區政協文史資料研究委員會

民族出版社

西藏文史資料選輯

(十六)

標初題



——
拉魯家族及本人經歷

拉魯·次旺多吉著

西藏自治区政协文史資料研究委员会

民族出版社

EA63/35
图书在版编目(CIP)数据

西藏文史资料选辑(十六):拉鲁家族及本人经历/
拉鲁·次旺多吉著;西藏自治区政协. -北京:民族出版社,
1995.6

ISBN 7-105-02369-4

I. 西… II. ①拉… ②西… III. ①文史资料-拉鲁-传
记-中国 ②政治家-传记-中国文史资料研究委员会编
IV. ①K206.6 ②K827.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (94) 第 15131 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 5 号 邮编 100013)

民族出版社微机照排 民族印刷厂印刷

各地新华书店经销

1995 年 8 月第 1 版 1995 年 8 月北京第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:5 1/8 字数:120 千字

印数:0001—2,500 册 定价:5.40 元

目 录

一、尧西·拉鲁家族史..... (1)

拉鲁家族的所在地及未被认定为第八世达赖喇

嘛祖业以前的情况 (1)

拉鲁嘎彩被定为第八世达赖喇嘛祖业的经过 (2)

第十二世达赖喇嘛成烈嘉措的祖业并入第八

世达赖喇嘛强白嘉措祖业拉鲁嘎彩的经过 (4)

二、本人的身世..... (10)

我原是贵族龙夏的后代 (10)

本人在大吉岭降生,在龙夏家族中生活到十一岁..... (12)

我从龙夏本家来到拉鲁家 (14)

我通过进入孜康而求得官职 (17)

第十三世达赖喇嘛圆寂后我参加西藏扩大会的见闻 ... (29)

龙夏事件的经过 (33)

因龙夏事件被贬职 (41)

我被允许再次供职的经过 (45)

我担任噶准(噶厦传达官)时的日常工作情况 (48)

寻访十三世达赖喇嘛的转世灵童时期的一些事 (49)

设法使父亲赦免出狱 (52)

谋求扎萨克职位 (55)

迎娶吞巴·索朗德吉为妻 (57)

各谿卡收支办法和属民以及此后承担租赋谿卡
的情况 (58)

对迎请达赖喇嘛灵童者的奖励及琼让下台时 的有关情况	(62)
撤销朗顿司伦职务时的有关情况	(67)
担任孜本职务期间的有关情况	(69)
拉萨英语学校建立与撤销的有关情况	(73)
色拉寺结巴僧院和密宗院催讨粮债人员打死 林周宗宗本事件	(76)
喀尔多活佛派枪手向我射击之本末	(77)
我被任命为噶伦和昌都总管	(80)
关于堪仲阿旺朗杰宅内发生手榴弹爆炸一事	(86)
关于接到西藏地方政府驻南京办事处发来的紧 急密电和决定将卸任摄政王热振逮捕拉萨的经过 ...	(87)
与噶伦索康赴热振寺逮捕卸任摄政热振到拉萨	(89)
担任昌都总管初期所办的几件事情	(96)
加强昌都地区周边的友好关系,和平处理一些 打冤家的案子.....	(100)
新建昌都总管公署和昌都电报局.....	(104)
遵照噶厦之命,在昌都地区进行驱汉和加强边防 的几个问题.....	(107)
格达活佛到昌都和谈.....	(111)
新总管阿沛到任,返拉萨中途受命	(115)
从工布江达返回拉萨后在噶厦任职.....	(120)
关于中央代表和进藏部队初到拉萨的情况.....	(122)
关于两位代理摄政破坏《十七条协议》的见闻.....	(124)
关于伪“人民代表大会”活动的见闻.....	(126)
任国庆观礼团团团长.....	(128)
部分上层人士对在西藏进行民主改革制造障碍.....	(130)
任粮食局总管.....	(131)

关于我的三个儿子被认定为活佛的情况.....	(135)
有关 1959 年的叛乱情况	(140)
宽大释放,下乡务农	(148)
文化大革命期间在生产队劳动.....	(149)
摘掉叛乱分子帽子安排在西藏政协工作.....	(158)

一、尧西·拉鲁家族史

拉鲁家族的所在地及未被认定为 第八世达赖喇嘛祖业以前的情况

尧西·拉鲁嘎彩位于布达拉宫北面约二里处。该地日照良好，温度适中，春天来得早。古时，那里林木茂密，大小池沼星罗棋布，绿草如茵，风光秀丽，令人赏心悦目，所以被人们称为“龙与神的少男少女们游乐嬉戏的林苑”，简称为“拉鲁嘎彩”。据说，在古代吐蕃第三十四代王（即芒松芒赞）时期，该地便已成为游乐之地。

后来，甘丹颇章王朝建立，第六世达赖喇嘛仓央嘉措每在处理政、教事务之余，亦前往该地休憩，并在这里最大的一个池沼中央新建了一座三层楼高的宫殿，以作休暇之用。据说，宫殿竣工后，仓央嘉措每天都穿着得道者的服装，兴高采烈地率领随从人员前去游玩。当时的民歌也唱道：“拉萨呀拉萨美，拉鲁比它还要美。拉萨与拉鲁之间的宗角禄康更美丽！”

拉藏汗掌握西藏政权后制造舆论，指责仓央嘉措“行为狂悖”，并上奏康熙皇帝，挑拨离间。皇帝喻旨革去仓央嘉措的达赖名号，立白嘎增巴·阿旺益西嘉措为达赖喇嘛。于藏历第十二饶迥的火狗年五月一日（康熙四十六年，公元1706年），拨给仓央嘉措一些财物，派出数名随从，令他到拉鲁嘎彩的宫殿里暂时棲止。当时拨给仓央嘉措的一对地方政府的达玛鼓，后来被挂在拉鲁嘎彩宫殿的佑主堂里，后世的人们曾经目睹过。

仓央嘉措居于拉鲁嘎彩宫殿时，前往叩拜他的人络绎不绝，拉藏汗对此深感不快，便打算通过北路将仓央嘉措送往内地。但是，上路以后，皇帝下旨，严令不得将仓央嘉措送至内地。拉藏汗接到圣旨后，进退维谷，企图暗害仓央嘉措。当仓央嘉措被押解至青海的公格诺尔地方时，押解者中崇信仓央嘉措的人便将拉藏汗的密谋透露给他，使他得以悄然远遁。详细情形在历史典籍和传说中更为详尽，恕不在此赘述。

拉鲁嘎彩被定为第八世达赖喇嘛 祖业的经过

第八世达赖喇嘛强白嘉措诞生于后藏的托布加拉日岗之地，父名索南达吉，母名平措旺姆。第六世班禅班丹益西根据前藏各位高僧大德的卜辞及拉木帝释护法神所示，定其为达赖的转世灵童，并向乾隆皇帝奏闻，得御批后，于藏历第十三饶迥的水马年（公元1763年）在布达拉宫举行了坐床典礼。依照惯例，地方政府须选择吉祥之地，为达赖喇嘛家族安排祖业，旋将拉鲁嘎彩划定为第八世达赖喇嘛家族的祖业。第六世达赖喇嘛仓央嘉措在该地所建宫殿以东有一座当地头人的小宅，名叫“喜康”。于是，即将该宅拆平，新建屋宇，并以地名作为家族名，叫作“达赖祖业拉鲁嘎彩”。

地方政府还如同拨给以前诸世达赖喇嘛的祖业以额设谿卡及增额谿卡一样，把尼木地方的雅德康萨谿卡（在今仁布县雅德地方）全部拨给了第八世达赖喇嘛强白嘉措的父母，兄弟。该谿卡在拨给拉鲁家族作为额设谿卡之前，由地方政府派驻僧俗谿堆各一名进行管理。拨给拉鲁家族之后，由拉鲁家族派遣两各司库去任谿堆，对他们也沿用旧称，呼为“僧俗司库”。该谿内原有地方政府属下的三家贵族——切瓦，羊仲，柏龙，随着谿卡拨为拉鲁家族的额

设谿卡，这三家贵族亦随即辞去了地方政府中的职务，而留在达赖的祖业内当差。这种贵族被称为“谿谢巴”，他们的子弟到他家入赘时，可持拉鲁家族发给的券契，向地方政府申请官职。例如：庞措家族便是出自帕塘地方的切瓦家族。

雅德康萨谿卡是拉鲁家族最大的谿卡。在拉萨的拉鲁府邸日常所需用品及管家、司库等侍俸人员，大多由该谿卡征调。该谿卡之下尚辖有一批小型分支谿卡，例如：门措、萨噶、帕塘孔木、普松等。从这一谿卡系统每年可以收取青稞 10000 多克，（每克约 28 市斤），扣除发给谿卡清扫夫，房屋管护员，朗生，谿堆及其佣人的薪资，僧人的布施，向雅德康萨谿卡境内各寺院固定发放的僧饷，供品用物等项外，可实得青稞 5000 多克。此外，还可收取用做门窗垂帷的次等条纹氍毹 500 度，菜籽油 20 铜斗（容积与粮克相等），纸张 3 捆等。作为增额谿卡赏给拉鲁家族的伍佑地方的奴玛谿卡面积广大，包括三个根保管辖的范围（约占现今伍佑区的三分之一）。每年，除去开支可从该谿卡收得青稞 4000——5000 克，每年还从该地区的铁匠处收取手工业税——马头形铁钉 1000 枚，铁制油灯 3 盏。该谿卡尚须向居住在拉萨的拉鲁家族的主，仆人等供应糌粑。而雅德康萨谿卡则于每年春、冬两季向拉萨的拉鲁家族供应日常所需的中等糌粑。

除去上述的额设，增额两谿卡外，拉鲁家族还逐步得到了仁布地区的果热谿卡和根宗谿卡。并把冲康托布加拉日岗改为谿卡，重建了第八世达赖喇嘛强白嘉措诞生的房屋。还陆续取得了其他一些谿卡以及拉鲁嘎彩周围的百姓，林地及拉鲁嘎彩北面苇塘南面的土地。

在政治上，达赖之父领有公爵的地位及皇帝敕封，与噶伦地位相同，但坐位排列于众噶伦之首，享受很高的待遇。从那时起，达赖的祖业拉鲁嘎彩跻身于大家族的行列。按照地方政府惯例，当达赖喇嘛在世之时，其父亲与弟兄不得在地方政府内任职，只能留辮

子,不得梳发髻。达赖喇嘛之父仅参加地方政府举行的各项仪式,并不担负专门职责。但是,藏历第十三饶迥的铁猪年(公元1791年)发生藏尼战争时,清朝皇帝派遣中堂大人(即福康安)进藏反击,达赖喇嘛之父索南达吉公爵曾奉达赖喇嘛的特别指令,担任迎接总管,前往康区恭迎。藏尼战争结束后,中堂大人返回内地时,索南达吉公爵又前去送行。

第八世达赖喇嘛之父去世后,达赖喇嘛的一个十余岁的侄子承袭了公爵的封号,但不久病死。从此,第八世达赖喇嘛的父系断绝后嗣。当时,达赖喇嘛之母请求达赖喇嘛赏给文书,准予其领有拉鲁家族产业。于是,达赖喇嘛便赏给她黄缎子文书一道,其文曰:“拉鲁家族产业可由公爵夫妻掌管。”并钤有达赖喇嘛印信。

此后,达赖之母平措旺姆又与地方政府的一名孜本索朗扎西(审计官)结婚,生有子女若干。但是,依照定制,非达赖喇嘛父系后嗣不得赏给公爵的封号,故其长子索朗多吉仅按一般官员规矩申请了公职,取得贵族子弟色朗巴的地位,成为地方政府的官员。长子之下,尚有一女一男,该男孩被认定为哲布尊丹巴的转世灵童,迎请至蒙古地区,其担任孜本的父亲与姐姐亦一同前往,居留蒙古。

后来,留在拉萨作官的那位长子的儿子次丹顿珠亦求得了公职,获得了贵族色朗巴的地位。

第十二世达赖喇嘛成烈嘉措的祖业并入 第八世达赖喇嘛强白嘉措祖业拉鲁嘎彩的经过

第十二世达赖喇嘛成烈嘉措于藏历第十四“饶迥”的火龙年(公元1856年)诞生于山南沃卡地方增期寺前的村落内。父名平措次旺,母名次仁玉珍。当时,摄政热振·阿旺益西慈成主持寻找达

赖转世灵童的事务，先后寻到数名幼儿。从占卜的卦象看，以来自沃卡，桑日，拉绥三地的三名幼儿为佳，便将三名幼儿迎至拉萨，令其居住在罗布林卡附近的帕西扎西却登家。藏历火蛇年（公元1857年），将上述三名幼儿请至罗布林卡的格桑颇章宫，在诸噶伦，各级官员，色拉寺，哲蚌寺高僧，活佛，执事僧官的监督下，向三名幼儿献上前辈达赖喇嘛随身携带的小佛像，念珠等日常所用法器真假各一件。结果，诞生仅十个月的沃卡地方增期寺属民邦卓娘仓娃家的幼儿将真正的达赖喇嘛日常所用法器全都认出。为了使大家更确信不疑，并使该幼儿生活于较为清洁的环境之中，决定在金瓶掣签之前，令其居于贡巴萨寺下方的桑丹根培寺内。随后在布达拉宫内，当着驻藏大臣，摄政热振阿旺益西慈成大师，甘丹寺卸任法台，众噶伦，近侍总管堪布等人之面举行金瓶掣签。结果，又掣出了诞生于沃卡地方的幼儿的名签。这样，便在藏历正月十三日派人去贡巴萨山寺向其报喜，并将该幼儿移往罗布林卡，摄政热振大师为其剃度，取名“洛桑丹白坚赞成烈嘉措”。成烈嘉措四岁时在布达拉宫举行了坐床典礼。

按照惯例，达赖喇嘛坐床后，地方政府须要给达赖的父族划定产业。第九、十、十一世达赖喇嘛在世时间短暂，在这样短促的时间内，连续为三家划定祖业，耗资较大。而第八世达赖喇嘛强白嘉措的祖业拉鲁家族中，实际上父系后嗣已经断绝，母系族中人丁稀少，故地方政府决定不再为第十二世达赖喇嘛的父母，弟兄另建祖业，而令他们并入拉鲁家族，在原有额设谿卡及增额谿卡之外，再拨给他们沃卡增期寺下方的沃卡冲康谿卡周围的土地，房屋，百姓及工布地区的嘎恰谿卡。嘎恰谿卡下辖有帕征，森多，恰尔，鹿廓，鹿定，白恰西日等较小谿卡。嘎恰谿卡的土地十分广大，有田地100顿（每“顿”合50克，约50市亩）。嘎恰谿卡每年收入的粮食，现金都折换成酥油，由谿堆按年向地方政府的仓廩及拉鲁家族各缴纳1000克，这种缴纳的酥油被称为“外千内千”（即向政府和拉

鲁家族缴纳数量相等的实物)。此外,每年尚可从嘎恰谿卡收取熊皮 3 张,黄羊皮 2—3 张,红色植物染料 1 口袋,帐篷绳索 10 根,猪肉 2 腔,核桃及桃干 2—3 克,纸张,大米等。

在拉鲁家族中,第八世达赖喇嘛仅有一位同母异父的弟弟,次丹多吉,但其行为不甚检点,与一名相爱的女子同居,从拉鲁家族中分离了出去,不久去世。这样,第八世达赖喇嘛强白嘉措的母系后裔亦告断绝,拉鲁家族的内外大权转由第十二世达赖喇嘛成烈嘉措的父母,弟兄掌管。第十二世达赖喇嘛之父被授予公爵的封号,但时间不久即辞世。达赖喇嘛的长兄出家为僧,后来曾任僧官大堪布及总管堪布之职。达赖喇嘛之父去世后,便由其次子(即达赖喇嘛的二兄)益西旺秋承袭了“公爵”的封号,习惯上称他为“公爵兄”。达赖喇嘛的二兄益西诺布旺秋公爵为人精明干练,第十三世达赖喇嘛土登嘉措执政后,曾委任他为噶伦,故而他被称为“噶公”(即噶伦和公爵的简称),并位列众噶伦之首。藏历第十五饶迥的土鼠年(公元 1888 年)抗英战争期间,他曾被任命为军事总管,亲赴前线。后来又参与过西藏与廓尔喀议和条约的签订事务,还曾前往索宗旗檀寺,处理该地区的诉讼案件等,政绩不凡。他去世时大约仅四十多岁。当时,噶厦有四名噶伦,其中最年长者是宇妥,他年纪老迈,身体欠佳,行动艰难,而年纪最小的噶公益西诺布旺秋却最先逝世,故老百姓编了一首民歌唱道:“噶公诺布旺秋,如同天空彩虹般隐没。宇妥格布杰,你可把右膀抬一抬。”表明了那时人们对于年轻有为的诺布旺秋去世的惋惜之情。

噶公诺布旺秋逝世以后,第十三世达赖喇嘛土登嘉措立即将“公爵”的封号转赏给其子——年仅 11 岁的晋美朗杰。后来,张大人(即驻藏帮办大臣张荫棠)到拉萨任职,曾增设若干机构,晋美朗杰就曾经在新增设机构之一的财政局内工作过。那时,夏扎·班觉多吉大臣有两位小姐,晋美朗杰公爵将此姊妹二人皆纳为夫人。但是,不久长妹便患天花去世,而妹妹朗杰旺姆亦数年未生子女。于

是，拉鲁家族的管事人员再次聚议道：如今拉鲁家族又面临达赖喇嘛父系后裔断绝之虞，晋美朗杰公爵若不再娶，实无他法。事后，便将结果商之于夏扎·班觉多吉大臣，而夏扎大臣却拒不答应，此事只得作罢。

夏扎大臣最小的妹妹名叫央宗次仁，本是尼姑，后来还俗，与其母一起居住在朗敦公爵家东面的夏扎林卡里，作了朗敦公爵的外室，朗敦公爵经常前往她的住处，央宗次仁长得身材窈窕，面貌姣俊，朗敦公爵对她的喜爱超过了正式夫人，有心把她扶为正室。人们普遍认为，如若朗敦公爵夫人不能生育男孩，则央宗次仁就有可能被扶正。然而，事有凑巧，公爵夫人和央宗次仁在同一年里分别生下一子，因而迎聘央宗次仁之事便未遂人愿。当时，正值藏历木龙年（公元1904年）英国入侵西藏，第十三世达赖喇嘛被迫逃往内地及蒙古地区，朗敦公爵作为随从人员一同前往，不幸于途中逝世。这样，央宗次仁便失去了照护之人。因此种种缘故，夏扎大臣向拉鲁家族的管事人员说道：“至于汝等所言为晋美朗杰公爵再娶之事，我想还是以娶央宗次仁为宜。因她系公爵原配夫人的亲戚，定能和睦相处。即使她婚后不能再生男儿，但因她原先所生之子乃达赖喇嘛堂侄，该子承袭公爵封号自然顺理成章，能获得达赖喇嘛的恩宠亦势所必然。”拉鲁家族的管事人等对此言甚是赞同，遂将此言禀告给晋美朗杰公爵，公爵亦表示首肯。于是，央宗次仁便被迎娶为拉鲁·晋美朗杰公爵的夫人。后来，新，老二夫人皆未生育，且二人之间关系融洽，原来的夫人夏扎家小姐朗杰旺姆便分离出去，嫁给了桑耶寺跳神人四品僧官。拉鲁·晋美朗杰公爵分给了她一些财物，并将澎波地区的波拉谿卡拨给她，作为她一生的生活来源。

在后来的十多年中，晋美朗杰公爵与央宗次仁仍未得子女，而晋美朗杰公爵37岁时，即藏历土马年（公元1918年），罹患胃疾而逝。从此，第十二世达赖喇嘛成烈嘉措的父系后裔在拉鲁家族中遂

告断绝。因此，拉鲁家族成员及管事人等向第十三世达赖喇嘛上书，详陈原委：“晋美朗杰公爵猝逝，第十二世达赖喇嘛之父系后裔已绝，然央宗次仁所生之子平措热杰乃（第十三世）达赖喇嘛兄长朗敦公爵之子，该子实为达赖喇嘛之侄，故请给孩子以封赏。”达赖喇嘛看过上书后，即命人将那个孩子传唤至面前，给他水果等食物吃，关怀备至，颇有亲子之情，随后赏给他公爵的封号。当时，他年方 15 岁，与朗敦·贡噶旺秋系同父异母的弟兄，且同具公爵的封号。在出席典礼或仪式时，二人总是相邻而坐。拉鲁·平措热杰公爵富有才学，天资聪颖，第十三世达赖喇嘛对他甚是器重。但是，他不幸于 17 岁时患病，医治无效而终。这样，拉鲁家族中两位公爵接连去世，使得央宗次仁及家下管事人等忧心忡忡，只得替两位公爵广做追荐道场。

两年多以后，拉鲁家族的管家、司库人等再次商议为央宗次仁招赘一名女婿。

那时，然巴家族中有长幼两位少爷，大少爷官身居台吉之职，二少爷系雪巴勒空的管事，兄弟二人共娶一妻。拉鲁家族与然巴家族议定，由然巴家族的二少爷入赘为央宗次仁之婿。入赘之后，拉鲁家族向原西藏地方政府上书，言明拉鲁家族系达赖世家，乃是一大家族，请格外照顾，赏给然巴家的二少爷以札萨的官衔。这一请求得到了地方政府的批准。

还有一件事需要经述及。当时，拉鲁·益西诺布旺秋噶公的遗孀，一位 80 来岁的老尼提出：“我拟还俗，家内需酌量给我一份俸养。”于是，家族内按其所言，每年给她 500 克粮食，并派给她 5 名佣人，佣人的薪资亦按照家族内佣人的薪资标准同样发给。还给她的厨房供应柴火，并拨给她一处住房（后来，我到拉鲁家时，对以上规定未予丝毫更改，她一直健旺地生活到将近百岁才去世）。

然巴家的二少爷与央宗次仁婚后并不美满，二人彼此亦不倾慕，且然巴家的二少爷与原来的夫人在感情上藕断丝连，央宗次仁

便经常借题发挥，争风吃醋，二人的矛盾越来越深，最后不得不诉诸法律。法庭下达的判决书对双方进行了严厉的斥责，批准双方离婚，革去了然巴家二少爷入赘拉鲁而被赏给的札萨职衔，委任他为昌都总管，四品官。

经此变故后，央宗次仁感到处世维艰，便上书达赖喇嘛，（拉鲁家族每遇大事，均直接禀报达赖喇嘛）言称如今拉鲁家族中达赖喇嘛的父系后嗣已绝，请今后将此处家业改为寺庙。第十三世达赖喇嘛批道，拉鲁家业乃布达拉宫背后一景，尤为两世达赖之祖业，其家内无人在政府中为官作宰，甚是不合。于是，拉鲁家的管事人员再次商议，寻觅一名能够掌管拉鲁家业之人，他们提出数名贵族子弟的名字，请达赖喇嘛审定。如前所述，达赖喇嘛并未批定拉鲁家管事人员所拟名单中的人，而是批示以我去“为好”。

二、本人的身世

我原是贵族龙夏的后代

我原是贵族龙夏家族的人。这一家族是“祖孙三苏尔”(即苏尔切·释迦炯奈、苏尔琼·西绕扎巴、濯浦巴·释迦僧格)中的苏尔琼·西绕扎巴(藏历饶迥前的木马年——第一饶迥)的木虎年,公元1014年——1074年)的后裔。龙夏家有一处地方名叫“东方”,该地原是苏尔琼·西绕扎巴的旧居,现在仍然叫作“苏尔蓉”。在后藏达那地方有龙夏家族的一座谿卡,该谿卡有一处祭祀天神的场所,被称为“苏尔浦”。,由此可见,龙夏家族最初是密宗师的后人。在甘丹颇章王朝取得政权以后,苏尔·确英攘追便与五世达赖喇嘛建立了法缘。此后,苏尔琼·西绕扎巴的后代便相继成为地方政府的公职人员。龙夏家族本是小贵族,在历史上该家族人员只当过普通官吏,祖辈当中向从来没有出现过著名人士。而本人生父龙夏·多吉次杰则是近世涌现的整个家族有史以来最有名的人。他诞生于藏历第十五饶迥的铁蛇年(公元1881年),我祖父名叫伦珠多吉,祖母名叫德庆白姆。

藏历水鼠年(公元1912年),驱逐清军事件过后,第十三世达赖喇嘛从印度返回拉萨。他高瞻远瞩地看到,若要使西藏得到发展,必须以外国为师,大批培养人才。藏历水牛年(公元1913年),他决定选派贵族子弟门仲·钦绕贡桑、强欧巴·仁增多吉、吉普·旺堆诺布、郭卡瓦·索南贡布四人到英国去学习,并将我父亲从审

计员提升为四品官，令其作为地方政府的代表，率领、护送以上诸人前往。龙夏本非大家族，历史上从未有人当过四品官。所以，那时我父亲为准备四品官的官服，遇到很大难处。第十三世达赖喇嘛内心是打算改革西藏的制度的，所以嘱咐我父亲到各国去考察。因此，我父亲才得以护送那些孩子前往伦敦，成为去伦敦的第一名有官职的藏族人。

抵达伦敦后，把那些孩子分别送到各学校去学习。我的父母亲也努力学习英语文，当学会一般用语后，他们便先后去法国、德国、意大利等国，考察那里的体制和社会制度等，这是我父亲工作的重点。

英国政府专门派遣古德先生作为联络官与我父亲联系，派林丹先生为翻译。并在伦敦盛情款待我的父母，安排他们住在十分豪华的饭店内。但是，我父亲想：我们住在这里虽很舒适，而目前地方政府的财政十分拮据，若是将来对方拿来超过我们支付能力的帐单，岂不为难？于是，他便趁每天散步的机会，注意寻找另外的住处。终于，他发现附近有一家小旅馆，便与我母亲商定搬到那里去住。一天，他们正在收拾行装，准备搬出那家大饭店，突然联络官古德先生和翻译林丹先生来了。见此情形，便问我父亲：“您要干什么？”父亲回答说：“我打算搬个住处。”古德先生说：“不必搬，还是住在这里好。”我父亲说：“这个住处的确太好了，对于我来说，十分舒适。但是，西藏地方政府财力贫薄，我目前更是异常困窘。若是支出过大，无法交待！”古德先生说：“不但您的房租由英国支付，而且学生们的费用，英国政府也会予以适当考虑。对此，您不必操心，尽管放心地住下去。”这样，我的父母亲在那家饭店一直住了一年多时间。

当时，我母亲已经怀了我几个月，她从来也没有出过远门，很担心会在那里生下一个黄头发，蓝眼珠的孩子，便坚持要回西藏生孩子。虽然我父亲一再向她解释说那是种族的关系，而不是地域的